

WebSphere Application Server for
Multiplatforms



Edge Components 的更新

版本 6.0.2

WebSphere Application Server for
Multiplatforms



Edge Components 的更新

版本 6.0.2

注意

在使用本资料及其支持的产品之前，请务必阅读第 17 页的『声明』中的一般信息。

第二版（2005 年 6 月）

此版本适用于：

WebSphere Application Server for Multiplatforms V6.0.2

及所有后续发行版和修订版，直到在新版本中另有声明为止。

通过您当地的 IBM 代表或 IBM 分部可订购出版物。

© Copyright International Business Machines Corporation 2005. All rights reserved.

目录

第 1 章 更新 Edge Components 6.0 . . . 1
获取更新内容 1
新支持平台安装 (产品 CD) 1
当前支持平台安装 (更新包) 1
安装更新包 2
在 AIX、HP-UX、Linux 或 Solaris 上安装更新内容 2
在 Windows 平台上安装更新 7
在更新后配置您的系统 8
拒绝更新 8
第 2 章 Edge Components 更新包产品注
意事项 9
更新包中的软件包文件名和文件集的列表 9
Edge Components 先决版本 11
支持的系统 11
第 3 章 Edge Components V6.0.2 (更
新包 2) 的内容 13

V6.0.2 中的增强 13
Load Balancer 增强 13
高速缓存代理增强 13
V6.0.2 中的缺陷修正 14

第 4 章 Edge Components V6.0.1 (更

新包 1) 的内容 15

V6.0.1 中的增强 15
对 Load Balancer 的 64 位平台支持 15
在安装时提供的 Java 2 SDK 15
UNIX 和 Linux 系统上的 Mozilla 浏览器要求 15
Solaris 的缺省适配器类型 15
Edge Components V6.0.1 中的缺陷修正 15

声明 17
商标 18

第 1 章 更新 Edge Components 6.0

本节包含了关于获取和安装 IBM® WebSphere® Application Server 的 Edge Components V6.0 更新的一般指示信息。

要获得有关此更新包内容的详细信息，请参阅第 13 页的第 3 章，『Edge Components V6.0.2（更新包 2）的内容』。

可从信息中心 Web 页面获取 Edge Components 文档库，网址为：
<http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/ecinfocenter.html>。

Edge Components 的受支持硬件和软件需求可从以下 WebSphere Application Server Prerequisites 页面获取：
<http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/doc/latest/prereq.html>。

WebSphere Application Server 产品的相关信息可从 Library 页面获取：
<http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/was/library/>。

可以从 WebSphere Application Server Web 站点的 Support 页 <http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/was/support/> 上的 Technote 数据库中获取 Edge Components 的 Self help 信息。

- 单击 Support 页的 Self Help 部分中列出的 **Technote**，
- 然后选择 **Edge Components** 类别

获取更新内容

可获取下列形式的用于 AIX®、HP-UX、Linux、Solaris Operating System 或 Windows® 系统的 Edge Components V6.0.2 -

- 产品 CD，用于新的支持平台
- 更新包，以下载件的形式，用于当前支持平台上的现有安装

新支持平台安装（产品 CD）

如果要在 V6.0.2 的新支持平台上安装 Edge Components，则将需要从产品 CD 安装。

有关从产品 CD 安装的安装指示信息，请参阅《Edge Components 的概念、规划和安装》文档，可从 Edge Components 信息中心 Web 页面访问，网址为：
<http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/ecinfocenter.html>。

有关受支持平台的信息，请访问
<http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/doc/latest/prereq.html>。

当前支持平台安装（更新包）

从 WebSphere Application Server Web 站点 Support 页 <http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/was/support/> 的 Download 部分链接到 Edge Components 更新包。

- 从 Support 页的 Download 部分单击更新包的校正服务发行版（例如，V6.0 Refresh Pack 2）并按照该链接连接到下载站点。
- 按照站点上的指示信息下载 Edge Components 更新包。

请使用下列安装指示信息在您的系统上安装 Edge Components 更新包。

安装更新包

对于 AIX、HP-UX、Linux、Solaris 或 Windows 平台：

- 安装本更新包更新之前，必须在您的系统上已经安装了较早版本的 **6.0 Edge Components**。请参阅第 11 页的『Edge Components 先决版本』获取所需要的 Edge Components 先决版本。
- 如果您的系统上尚未安装 **V6.0 Edge Components**，则请安装 **Edge Components V6.0**。请参阅《Edge Components 的概念、规划和安装》文档获取 V6.0 安装指示信息。

要安装 Load Balancer，唯一需要的 V6.0 Edge Components 先决条件是 V6.0 许可证文件（nd60Full.LIC），因为该更新包不提供此许可证。可以通过仅安装 Edge Components V6.0 的 Load Balancer 许可证软件包获取该许可证。

要安装 Edge Components 更新包：

- 对于 **UNIX®** 系统：请使用操作系统的软件包安装系统（本机版本安装程序）。更新包不附带“产品安装程序”（普通安装程序）。
- 对于 **Windows** 系统：请使用 InstallShield 安装程序。

在 AIX、HP-UX、Linux 或 Solaris 上安装更新内容

使用您操作系统的软件包安装系统，安装更新您的系统所必需的软件包。

开始之前

在继续安装更新包之前，请考虑以下几项内容。

- 必须从系统中卸载任何 6.0 之前版本的产品。
- 除 Load Balancer 以外，要安装更新软件包，相应的 V6.0 软件包必须已经在您的机器上存在。例如，如果还未在机器上安装 V6.0 高速缓存代理软件包，那么您就不能应用高速缓存代理软件包的 V6.0.1 Components 更新包。
- 对于 Load Balancer，要安装 Load Balancer 软件包的 V6.0.1 Edge Components 更新包，您只需要有 Load Balancer V6.0 许可证软件包。
- 要获取 Edge Components 更新包中软件包名称和文件集的列表，请参阅第 9 页的第 2 章，『Edge Components 更新包产品注意事项』。

安装高速缓存代理的软件包（AIX、HP-UX、Linux 或 Solaris）

使用您操作系统的软件包安装工具，以正确的顺序安装高速缓存代理软件包。（请参阅第 7 页的表 1，获取所有 Edge Components 软件包和它们的安装顺序的列表。）下列步骤详述完成此任务通常必需的步骤。

要点：高速缓存代理在所有 Edge Components 安装上可用，下列情况例外：

- 高速缓存代理不可用于在 Itanium 2 或 AMD Opteron 64 位处理器上运行的 Edge component 安装。

- 高速缓存代理不可用于 Load Balancer for IPv6 的 Edge Components 安装。

1. 成为本地超级用户 root 用户。

```
su - root  
Password: password
```

2. 停止高速缓存代理进程。

在 **AIX** 上:

```
stopsrc -c -s ibmproxy
```

在 **HP-UX** 上:

```
kill -9 proxy_PID
```

proxy_PID 项是高速缓存代理进程的进程标识。您可以使用下列命令确定高速缓存代理的 PID。

```
ps -e | grep ibmproxy
```

在 **Linux** 上:

- 对于 SuSE Linux:

```
/etc/init.d/ibmproxy stop
```

- 对于 Red Hat Linux:

```
/etc/rc.d/init.d/ibmproxy stop
```

在 **Solaris** 上:

```
kill -9 proxy_PID
```

proxy_PID 项是高速缓存代理进程的进程标识。您可以使用下列命令确定高速缓存代理的 PID。

```
ps -e | grep ibmproxy
```

3. 更改到包含安装文件的目录。

```
cd download_package_directory/
```

4. 安装软件包。

更新包的软件包安装顺序为:

- a. gskit (全局安全性工具箱)
- b. icu (ICU 运行时)
- c. admin (管理运行时)
- d. cp 消息 (高速缓存代理消息)
- e. cp (高速缓存代理)
- f. 文档 (可选)

特定于系统的安装伪指令 -

- 在 **AIX** 上:

```
installp -acXd source package_name
```

其中 *source* 是软件包位置的目录, 而 *package_name* 是软件包的名称。

例如，当软件包驻留在当前目录中时，使用下列命令安装 `admin` 软件包（`wses_admin.rte`）。

```
installp -acXd . wses_admin.rte
```

当软件包驻留在 `/tmp` 目录中时，使用下列命令安装 `admin` 软件包。

```
installp -acXd /tmp wses_admin.rte
```

当使用系统管理界面工具（SMIT）时，使用 **install_latest** 选项。确保将提交软件更新字段中的值设置为是。

- 在 **HP-UX** 上:

```
swinstall -s /source package_name
```

其中 `source` 是软件包位置的目录，而 `package_name` 是软件包的名称。

例如，

- 当软件包驻留在当前目录中时，使用下列命令安装高速缓存代理的 `admin` 软件包（`WSES-ADMIN`）。

```
swinstall -s /admin WSES-ADMIN
```

验证软件包的安装

发出 **swlist** 命令列出已安装的所有软件包。例如，

- 如果您安装高速缓存代理的软件包，则发出下列命令列出已安装的所有软件包:

```
swlist gsk*
swlist WSES*
```

- 在 **Linux** 上:

```
rpm -iv --replacefiles package_name
```

其中 `package_name` 是软件包的名称。

例如，

```
rpm -iv --replacefiles WSES_Admin_Runtime-6.0.1-0.686.rpm
```

不要使用 `-U` 选项。注意 `--replacefiles` 选项是多数软件包都必需的。将选项与不需要它的软件包一起使用不影响其安装。安装后，新软件包的先前安装版本仍保留在机器上。不要卸载它们。

- 在 **Solaris** 上:

```
pkgadd -d source package_name
```

其中 `source` 是软件包位置的目录，而 `package_name` 是软件包的名称。

例如，当软件包驻留在当前目录中时，使用下列命令安装 `admin` 软件包（`WSESadmin`）。

```
pkgadd -d . WSESadmin
```

当软件包驻留在 `/tmp` 目录中时，使用下列命令安装 `admin` 软件包。

```
pkgadd -d /tmp WSESadmin
```

当安装 `gskit` 时，下列安装将覆盖先前版本的 `gskit` 软件包

```
pkgadd -a ./admin -d . gsk7bas
```

要使用静默安装，请使用 `-a` 选项并指定管理文件。在您安装的软件包中提供了名为 `instadm` 的管理文件。

安装后，新软件包的先前安装版本仍保留在机器上。不要卸载它们。

安装 Load Balancer 的软件包 (AIX、HP-UX、Linux 或 Solaris)

卸载 Load Balancer 6.0 之前版本: 安装更新包前，请停用并卸载任何现有的 Load Balancer 6.0 之前版本。根据需要执行下列步骤。

卸载 Load Balancer 6.0 之前版本的步骤

1. 用 `root` 用户权限转至命令提示符。
2. 将任何您已创建并放入 Load Balancer 安装目录的文件复制到一个备份目录。还请考虑保存任何 Load Balancer 配置脚本。
3. 使用命令 `dscontrol executor stop` 停用 Load Balancer 执行程序。即使是停用了 `dsserver`，执行程序仍可以运行。如果您接收到 `dsserver` 未在运行的消息，那么启动 `dsserver` 然后再次发出命令。
4. 使用命令 `dsserver stop` 停用 `dsserver`。
5. 使用特定于系统的命令卸载所有 6.0 Load Balancer 软件包之前的版本。
 - a. 在 **AIX** 上:

要卸载所有 Load Balancer 产品软件包，请使用下列命令:

```
installp -u ibmlb
```

- b. 在 **HP-UX** 上:

要卸载所有 Load Balancer 产品软件包，请使用下列命令:

```
swremove ibmlb
```

- c. 在 **Linux** 上:

- 要检查之前安装的 Load Balancer 相关软件包，请使用下列命令:

```
rpm -qa | grep ibmlb
```

- 要卸载每个 Load Balancer 软件包，请使用下列命令:

```
rpm -e package_name
```

其中 *package_name* 是单个 Load Balancer 软件包名称。

注: 当卸载各个软件包时，应按照与安装这些软件包相反的顺序将其除去。

- d. 在 **Solaris** 上:

- 要检查之前安装的 Load Balancer 相关软件包，请使用下列命令:

```
pkginfo | grep ibmlb
```

- 要卸载每个 Load Balancer 软件包，请使用下列命令:

```
pkgrm package_name
```

其中 *package_name* 是单个 Load Balancer 软件包名称。

注: 当卸载各个软件包时，应按照与安装这些软件包相反的顺序将其除去。

安装 Load Balancer V6.0 更新包:

注: 如果您尚未在您的系统上安装 V6.0 Load Balancer 组件, 那么在安装修订包之前只需要安装 Load Balancer V6.0 许可证文件 (nd60Full.LIC)。许可证可以通过仅安装 V6.0 产品的 Load Balancer 许可证软件包来获取。

安装更新包

1. 用 root 用户权限转至命令提示符。
2. 获取 Load Balancer 更新包并将它放到一个临时目录。
3. 解压 (untar) 构建软件包。这将产生很多独立的文件集。
4. 使用特定于系统的命令安装软件, 例如 -
 - a. 在 **AIX** 上:
 - 如果 .toc 文件尚未存在, 则发出下列命令生成 .toc 文件

```
inutoc .
```
 - 要安装 Load Balancer 的 base 软件包 (ibmlb.base.rte), 则发出下列命令

```
installp -acXd . ibmlb.base.rte
```
 - b. 在 **HP-UX** 上:

```
swinstall -s /source package_name
```

其中 *source* 是软件包位置的目录, 而 *package_name* 是软件包的名称。

例如, 当软件包驻留在当前目录中时, 使用下列命令安装 Load Balancer 的 base 软件包 (ibmlb.base):

```
swinstall -s /lb ibmlb.base
```

- c. 在 **Linux** 上:

```
rpm -iv --nodeps --replacefiles package_name
```

其中 *package_name* 是软件包的名称。

例如, 当软件包驻留在当前目录中时, 使用下列命令安装 Load Balancer 的所有软件包 (ibmlb*.rpm)。

```
rpm -iv --nodeps --replacefiles ibmlb*.rpm
```

“nodeps” 选项允许您以任意顺序成功安装软件包。

- d. 在 **Solaris** 上:

```
pkgadd -d pathname package_name
```

其中 *pathname* 是软件包位置的目录, 而 *package_name* 是软件包的名称。

例如, 当软件包驻留在当前目录中时, 使用下列命令安装 Load Balancer admin 软件包 (ibmlbadm)。

```
pkgadd -d . ibmlbadm
```

5. 恢复任何配置文件并启动先前卸载期间您保存过的或修改过的脚本。

Edge Components 软件包

下表列出了与 Edge Components 一起交付的所有软件包及其必需的安装顺序。根据此表中指定的顺序, 安装包含在更新包中的软件包。

注:

1. 不是此处列示的所有的软件包都与更新包一起交付的。仅更新与更新包一起交付的并且先前已安装到您的系统上的软件包。
2. 请参阅第 9 页的第 2 章,『Edge Components 更新包产品注意事项』, 获取更新包所包含的特定软件包以及相应于软件包的 AIX 文件集及 Solaris 和 Linux 文件名的列表。
3. 在 Linux 上, 您可使用“nodeps”选项以任意顺序成功安装所有软件包。

表 1. 软件包安装详细信息

已安装组件	按此顺序更新软件包 (通常已列出)
Load Balancer: <ul style="list-style-type: none">• 分派器• 基于内容的路由• 站点选择器• Cisco CSS 控制器• Nortel Alteon 控制器• 度量服务器 Load Balancer 文档	<ol style="list-style-type: none">1. Base2. 管理3. 许可证4. 设备驱动程序 (仅适用于 AIX)5. LB 组件6. 度量服务器7. Load Balancer 文档 (<i>lang</i>)
高速缓存代理	<ol style="list-style-type: none">1. Global security kitgskit7 - 全局安全性工具箱2. icu - ICU 运行时3. admin - 管理运行时4. msg-cp-<i>lang</i> - 消息5. cp - 高速缓存代理
Edge Components 文档	<i>doc-lang</i>

在 Windows 平台上安装更新

请按如下所示使用“Edge Components 产品安装程序”, 在您的 Windows 操作系统上升级 Edge Components V6.0:

注: 要防止当前已安装的 Load Balancer 启动, 请确保首先编辑任何您已经创建的启动脚本, 临时抑制重新引导时启动 Load Balancer 的任何命令。另外, 请确保将 Load Balancer 服务设置为**手工**。然后, 重新启动 Windows 机器。

1. 下载 Edge Components 更新包。
2. 使用“添加/删除程序”卸载当前 Load Balancer 组件 (如果存在的话)。
3. 通过执行下列某一操作运行**安装程序**:
 - 从命令提示符
 - 如果安装高速缓存代理和 Load Balancer, 或者如果仅安装高速缓存代理
 - 更改到包含您平台的安装文件的目录, 并输入 **setup**。
 - 如果仅安装 Load Balancer
 - 更改到 lb 目录, 然后输入 **setup**
 - 从“开始”菜单:
 - a. 单击**运行**。

- b. 单击浏览。
 - c. 如果安装高速缓存代理和 Load Balancer, 或者如果仅安装高速缓存代理, 则选择包含您平台的安装文件的目录并选择**安装**。
 - d. 如果仅安装 Load Balancer, 请选择 lb 目录并选择**安装**。
 - e. 单击打开。
 - f. 单击**确定**。
4. 按照安装程序请求输入信息。

在更新后配置您的系统

安装 Edge Components 更新之后, 维护先前的 Edge Components 配置。然而, 当新功能 (增强) 与更新包一起交付时, 为了启用功能部件, 经常需要将一些伪指令添加到配置文件。

注: 当更新 Load Balancer 组件时, 您必须手工保存和恢复配置文件, 这样才能维护您先前的 Load Balancer 配置; 请参阅第 5 页的『安装 Load Balancer 的软件包 (AIX、HP-UX、Linux 或 Solaris)』获取更多信息。

拒绝更新

- 在 Windows 系统上, 使用“Edge Components 产品安装程序”除去组件。在“安装程序的维护选项”窗口中选择**除去**。然后, 使用“Edge Components 产品安装程序”重新安装先前的版本。
- 在 UNIX 系统上, 要除去更新包并返回到修补前的状态, 请卸载产品并重新安装先前的版本。

AIX 操作系统提供的用于拒绝补丁的机制要求补丁是以更新包形式产生的。Edge Components 更新包仅以产品形式打包提供, 而不以更新包形式打包提供。因此, 您无法使用 AIX SMIT 机制来安装和除去补丁。要拒绝 AIX 系统上的补丁, 您必须卸载文件集然后重新安装先前的版本。

对于多数组件, 当除去更新包时, 配置文件保存在 **oldfiles/component** 目录中, 并且可以与产品重新安装的版本一起使用, 以维护修补前的版本中已修补的配置。然而对于 Load Balancer 组件, 您必须手工保存配置文件来维护已修补配置; 请参阅第 5 页的『安装 Load Balancer 的软件包 (AIX、HP-UX、Linux 或 Solaris)』获取更多信息。

第 2 章 Edge Components 更新包产品注意事项

本节包含更新的软件包和组件以及更新包支持的操作系统的信息。

更新包中的软件包文件名和文件集的列表

Edge Components 更新包包含下列组件的更新:

- 高速缓存代理
- Load Balancer

要点: 高速缓存代理在所有 Edge Components 安装上可用, 下列情况例外:

- 高速缓存代理不可用于在 Itanium 2 或 AMD Opteron 64 位处理器上运行的 Edge component 安装。
- 高速缓存代理不可用于 Load Balancer for IPv6 的 Edge Components 安装。

下表列出与更新包一起交付的软件包以及相应的软件包名称 -

- 对于 AIX 系统 (表 2)
- 对于 Linux 系统 (第 10 页的表 3)
- 对于 HP-UX 系统 (第 11 页的表 4)
- 对于 Solaris 系统 (第 11 页的表 4)

注:

1. 请参阅第 2 页的『安装更新包』获取有关安装更新包的指示信息。
2. 请参阅第 7 页的表 1 获取安装必要的软件包必需遵循的顺序。
3. 不是此处列示的所有的软件包都与更新包一起交付的。仅更新与更新包一起交付的并且先前已安装到您的系统上的软件包。

表 2. AIX 软件包名称

一般软件包名称	AIX 文件集
gskit7 (高速缓存代理)	gskkm.rte
icu (高速缓存代理)	wses_icu.rte
admin (高速缓存代理)	wses_admin.rte
msg-cp (高速缓存代理)	wses_cp.msg.lang.base
cp (高速缓存代理)	wses_cp.base
doc (高速缓存代理和 Load Balancer)	wses_doc.lang
注:	
1. 在 AIX 上, 变量 <i>lang</i> 是指下列某种特定语言代码: de_DE、en_US、es_ES、fr_CA、fr_CH、fr_FR、it_IT、it_CH、ja_JP、Ja_JP、ko_KR、pt_BR、zh_CN、ZH_CN、zh_TW、Zh_TW。	
Base (Load Balancer)	ibmlb.base.rte
Admin (Load Balancer)	ibmlb.admin.rte ibmlb.msg.lang.admin
许可证 (Load Balancer)	ibmlb.lb.license

表 2. AIX 软件包名称 (续)

一般软件包名称	AIX 文件集
设备驱动程序 (Load Balancer)	ibmlb.lb.driver
Load Balancer 组件	ibmlb.component.rte ibmlb.msg.lang.lb
度量服务器 (Load Balancer)	ibmlb.ms.rte
Load Balancer 文档	ibmlb.doc.rte ibmlb.msg.lang.doc
<p>注:</p> <ol style="list-style-type: none"> 在 AIX 上, 变量 <i>lang</i> 是指下列某种特定语言代码: de_DE、en_US、es_ES、fr_CA、fr_CH、fr_FR、it_IT、it_CH、ja_JP、Ja_JP、ko_KR、pt_BR、zh_CN、ZH_CN、zh_TW、Zh_TW。 变量 <i>component</i> 是指某个下列组件: disp (分派器)、cbr (CBR)、ss (站点选择器)、cco (Cisco CSS 控制器) 或 nal (Nortel Alteon 控制器)。 	

表 3. Linux 软件包文件名

一般软件包名称	Linux 文件名
gskit7 (高速缓存代理)	gsk7bas.rpm
icu (高速缓存代理)	WSES_ICU_Runtime-6.0.2-0.hardw.rpm
admin (高速缓存代理)	WSES_Admin_Runtime-6.0.2-0.hardw.rpm
msg-cp (高速缓存代理)	WSES_CachingProxy_msg_lang-6.0.2-0.hardw.rpm
cp (高速缓存代理)	WSES_CachingProxy-6.0.2-0.hardw.rpm
doc (高速缓存代理和 Load Balancer)	WSES_Doc_lang-6.0.2-0.hardw.rpm
<p>注:</p> <ol style="list-style-type: none"> 变量 <i>hardw</i> 是指下列某个内容: i686 (IA-32 Linux)、s390 (s390 Linux)、ppc64 (Linux/PPC64)、ia64 (Itanium 2)、x86_64 (AMD Opteron)。 变量 <i>lang</i> 是指下列某种特定语言代码: en_US、pt_BR、zh_CN、zh_TW、fr_FR、de_DE、it_IT、ja_JP、ko_KR、es_ES。 	
Base (Load Balancer)	ibmlb-base-6.0.2-0.hardw.rpm
Admin (Load Balancer)	ibmlb-admin-6.0.2-0.hardw.rpm
许可证 (Load Balancer)	ibmlb-lic-6.0.2-0.hardw.rpm
Load Balancer 组件	ibmlb-component-6.0.2-0.hardw.rpm
度量服务器 (Load Balancer)	ibmlb-ms-6.0.2-0.hardw.rpm
Load Balancer 文档	ibmlb-lang-6.0.2-0.hardw.rpm
<p>注:</p> <ol style="list-style-type: none"> 变量 <i>hardw</i> 是指下列某个内容: i386 (IA-32 Linux)、s390 (s390 Linux)、ppc64 (Linux/PPC64)、ia64 (Itanium 2)、x86_64 (AMD Opteron)。 变量 <i>lang</i> 是指下列某种特定语言代码: nlv-de_DE、nlv-es_ES、nlv-fr_FR、nlv-it_IT、nlv-ja_JP、nlv-ko_KR、nlv-pt_BR、nlv-zh_CN、nlv-zh_TW。对于英语, 用变量 <i>lang</i> 替代 doc。 变量 <i>component</i> 是指某个下列组件: disp (分派器)、cbr (CBR)、ss (站点选择器)、cco (Cisco CSS 控制器) 或 nal (Nortel Alteon 控制器)。 	

表 4. HP-UX 和 Solaris 软件包名称

一般软件包名称	HP-UX 文件集	Solaris 文件名
gskit7 (高速缓存代理)	gsk7bas	gsk7bas
icu (高速缓存代理)	WSES-ICU	WSESicu
admin (高速缓存代理)	WSES-ADMIN	WSESadmin
msg-cp (高速缓存代理)	WSES-cpmlang	WSEScpmlang
cp (高速缓存代理)	WSES-CP	WSEScp
doc (高速缓存代理和 Load Balancer)	WSES-DOC-lang	WSESdoclang
<p>注:</p> <ol style="list-style-type: none"> 在 HP-UX 上, 变量 <i>lang</i> 是指下列某种特定语言代码: de_DE、en_US、es_ES、fr_FR、it_IT、ja_JP、ko_KR、pt_BR、zh_CN、zh_TW。 在 Solaris 上, 变量 <i>lang</i> 是指下列某种特定语言代码: br、cn、cw、de、en、es、fr、it、ja、kr。 		
Base (Load Balancer)	ibmlb.base	ibmlbbase
Admin (Load Balancer)	ibmlb.admin	ibmlbadm
许可证 (Load Balancer)	ibmlb.lic	ibmlblic
Load Balancer 组件	ibmlb.component	ibmlbcomponent
度量服务器 (Load Balancer)	ibmlb.ms	ibmlbms
Load Balancer 文档	ibmlb.lang	ibmlblang
<p>注:</p> <ol style="list-style-type: none"> 在 HP-UX 上, 变量 <i>lang</i> 是指下列某种特定语言代码: nlv-deDE、nlv-esES、nlv-frFR、nlv-itIT、nlv-jaJP、nlv-koKR、nlv-ptBR、nlv-zhCN、nlv-zhTW。对于英语, 变量 <i>lang</i> 是指 doc。 在 Solaris 上, 变量 <i>lang</i> 是指下列某种特定语言代码: deDE、esES、frFR、itIT、jaJP、koKR、ptBR、zhCN、zhTW。对于英语, 变量 <i>lang</i> 是指 doc。 变量 <i>component</i> 是指某个下列组件: disp (分派器)、cbr (CBR)、ss (站点选择器)、cco (Cisco CSS 控制器) 或 nal (Nortel Alteon 控制器)。 		

Edge Components 先决版本

将 Edge Components 从下面的先前版本升级到更新包 2:

- Edge Components V6.0
- Edge Components V6.0.1

支持的系统

AIX、HP-UX、Linux、Solaris 和 Windows: 此 Edge Components 更新包的支持硬件和软件需求可从以下 WebSphere Application Server Prerequisites Web 页面获取: <http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/doc/latest/prereq.html>。

第 3 章 Edge Components V6.0.2 (更新包 2) 的内容

可以通过应用更新包来更新 Edge Components。Edge Components 更新包 2 (V6.0.2) 包括几乎所有最新的增强和修订。

V6.0.2 中的增强

Load Balancer 增强

支持 IPv6 寻址

Load Balancer for IPv6 现在可用了。Load Balancer for IPv6 安装只包含分派器组件但既可支持 IPv4 又可支持 IPv6 的扩展 IP 寻址方案。

原来的 Load Balancer (它只支持 IPv4) 仍然可用于 V6.0.2 并且是所有组件的全部功能可用。

有关限制和配置差别的信息, 请参阅WebSphere Application Server 《Load Balancer 管理指南》中有关在 Load Balancer for IPv6 上部署分派器的章节。

对 Load Balancer 的其它 64 位平台支持

对于 Edge Components V6.0.2, Load Balancer 在运行 64 位 JVM 的其它平台上可用。

有关 Edge Components V6.0.2 的受支持硬件和软件需求的信息, 请访问以下 WebSphere Application Server Prerequisites Web 页面:
<http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/doc/latest/prereq.html>。

高速缓存代理增强

FIPS enable 伪指令

这个新的伪指令 (FIPSEnable) 对 SSL 连接中的 SSLV3 和 TLS 协议启用 FIPS 核准的密码。

有关更多信息, 请参阅WebSphere Application Server 《高速缓存代理管理指南》

用于高速缓存资源 (URI) 的多个变体的伪指令

有两个新的伪指令 (SupportVaryHeader 和 RegisterCacheIdTransformer), 它们启用高速缓存代理以根据 HTTP Vary 头和 Cookie 头以高速缓存和检索 URI 的多个变体。

有关更多信息, 请参阅WebSphere Application Server 《高速缓存代理管理指南》

V6.0.2 中的缺陷修正

要获取此更新包中修正的 Edge Components 缺陷的完整列表，请参阅 WebSphere Application Server Web 站点 Support 页 <http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/was/support/>。

- 从 Support 页按照链接连接到校正服务下载站点。
- 从更新包的下载站点链接到包含修正的缺陷列表的文件。

第 4 章 Edge Components V6.0.1 (更新包 1) 的内容

本节包含随 Edge Components 更新包 1 提供的一系列增强。

V6.0.1 中的增强

对 Load Balancer 的 64 位平台支持

Load Balancer 现在将在运行 64 位 JVM 的下列平台上可用:

- Linux for PowerPC 64 位
- Linux for AMD Opteron 64 位
- HP UX Itanium 2 64 位

有关 Edge Components V6.0.1 的受支持软件需求的信息, 请访问以下 WebSphere Application Server Prerequisites Web 页面:
<http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/doc/latest/prereq.html>。

在安装时提供的 Java 2 SDK

在所有平台上 Java 2 SDK 自动与 Load Balancer 一起安装。

UNIX 和 Linux 系统上的 Mozilla 浏览器要求

在 UNIX 和 Linux 系统上: 要查看 Edge Components 帮助, 缺省浏览器现在是 Mozilla 1.4 或 1.7。

在 Windows 系统上: 要查看 Edge Components 帮助, 缺省浏览器是系统浏览器。(这与较早的 V6.0 发行版相比, 没有变化。)有关 Windows 系统上建议的浏览器的详细信息, 请参阅 V6.0.1 的《Edge Components 的概念、规划和安装》文档中的“使用浏览器...”这一节; 该文档可在 Edge Components 信息中心 Web 页面中访问, 网址为:
<http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/ecinfocenter.html>

Solaris 的缺省适配器类型

如在 `ibmlb.conf` 文件中指定的一样, 现在 Solaris 缺省的适配器类型为 `eri`。先前指定为 `hme`。

Edge Components V6.0.1 中的缺陷修正

要获取此更新包中修正的 Edge Components 缺陷的完整列表, 请参阅 WebSphere Application Server Web 站点 Support 页
<http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/was/support/>。

- 从 Support 页按照链接连接到校正服务下载站点。
- 从更新包的下载站点链接到包含修正的缺陷列表的文件。

声明

第二版（2005 年 6 月）

本信息是为在美国提供的产品和服务编写的。

IBM 可能在其他国家或地区不提供本文中讨论的产品、服务或功能特性。有关您当前所在区域的产品和服务的信息，请向您当地的 IBM 代表咨询。任何对 IBM 产品、程序或服务的引用并非意在明示或暗示只能使用 IBM 的产品、程序或服务。只要不侵犯 IBM 的知识产权，任何同等功能的产品、程序或服务，都可以代替 IBM 产品、程序或服务。但是，评估和验证任何非 IBM 产品、程序或服务，则由用户自行负责。

IBM 公司可能已拥有或正在申请与本文档所描述内容有关的各项专利。提供本文档并未授予用户使用这些专利的任何许可。您可以用书面方式将许可查询寄往：

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

有关双字节（DBCS）信息的许可查询，请与您所在国家或地区的 IBM 知识产权部门联系，或用书面方式将查询寄往：

IBM World Trade Asia Corporation Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106, Japan

本条款不适用英国或任何这样的条款与当地法律不一致的国家或地区：

International Business Machines Corporation “按现状”提供本文档，不附有任何种类的（无论是明示的还是暗含的）保证，包括但不限于暗含的有关非侵权、适销和适用于某种特定用途的保证或条件。某些国家或地区在某些交易中不允许免除明示或暗含的保证。因此本条款可能不适用于您。

本信息中可能包含技术方面不够准确的地方或印刷错误。此处的信息将定期更改；这些更改将编入本资料的新版本中。IBM 可以随时对本资料中描述的产品和 / 或程序进行改进和 / 或更改，而不另行通知。

本信息中对非 IBM Web 站点的任何引用都只是为了方便起见才提供的，不以任何方式充当对那些 Web 站点的保证。那些 Web 站点中的资料不是 IBM 产品资料的一部分，使用那些 Web 站点带来的风险将由您自行承担。

IBM 可以按它认为适当的任何方式使用或分发您所提供的任何信息而无须对您承担任何责任。

本程序的被许可方如果要了解有关程序的信息以达到如下目的：（i）允许在独立创建的程序和其他程序（包括本程序）之间进行信息交换，以及（ii）允许对已经交换的信息进行相互使用，请与下列地址联系：

IBM Corporation
Attn.: G71A./503.
P.O. Box 12195
3039 Cornwallis Rd.
Research Triangle Park, N.C. 27709-2195
U.S.A.

只要遵守适当的条件和条款，包括某些情形下的一定数量的付费，都可获得这方面的信息。

本资料中描述的许可程序及其所有可用的许可资料均由 IBM 依据 IBM 国际软件许可协议或任何同等协议中的条款提供。

此处包含的任何性能数据都是在受控环境中测得的。因此，在其他操作环境中获得的数据可能会有明显的不同。有些测量可能是在开发级的系统上进行的，因此不保证与一般可用系统上进行的测量结果相同。此外，有些测量是通过推算而估计的，实际结果可能会有差异。本文档的用户应当验证其特定环境的适用数据。

涉及非 IBM 产品的信息可从这些产品的供应商、其出版说明或其他可公开获得的资料中获取。IBM 没有对这些产品进行测试，也无法确认其性能的精确性、兼容性或任何其他关于非 IBM 产品的声明。有关非 IBM 产品性能的问题应当向这些产品的供应商提出。

所有关于 IBM 未来方向或意向的声明都可随时更改或收回，而不另行通知，它们仅仅表示了目标和意愿而已。

本信息包含了在日常业务运作中所使用到的数据和报告的示例。为了尽可能完整地说明这些示例，示例中可能会包括个人、公司、品牌和产品的名称。所有这些名称都是虚构的，与实际商业企业所用的名称和地址的任何雷同纯属巧合。

如果您正以软拷贝格式查看本信息，图片和彩色图例可能无法显示。

商标

下列术语是 International Business Machine Corporation 在美国和 / 或其他国家或地区的商标:

- AFS[®]
- AIX
- DFS[™]
- IBM
- RS/6000[®]
- SecureWay[®]
- Tivoli[®]
- ViaVoice[®]
- WebSphere

Microsoft[®]、Windows、Windows 2000、Windows Server 2003 和 Windows 徽标是 Microsoft Corporation 在美国和 / 或其他国家或地区的注册商标。

Java™、JavaScript™ 和所有基于 Java 的商标和徽标是 Sun Microsystems,Inc. 在美国和 / 或其他国家或地区的商标或注册商标。

UNIX 是 The Open Group 在美国和 / 或其他国家或地区的注册商标。

其他公司、产品和服务名称可能是其他公司的商标或服务标记。



中国印刷

G151-0190-01

